

يزعمون لان واجباتهم المقدسة تقضي عليهم  
 باعتبار المهاجر في غربته واكرام عودته اليهم  
 وان يفعلهم المغاير لسنة الحق قد اعطوا  
 انموذجا للاجانب وهكذا اقتدى بهم وزاد  
 عليهم المهاجرون الا فرنج في بلادنا المحبوبة  
 وهؤلاء الاخرون نخص منهم اصحاب  
 الجرادة الدينية التي تسطع كالشمس في  
 المشرق اذ هم يعرفون تمام اللغات والقضايا  
 ويحكمون بموجب الظروف وفروضهم هي  
 الصلوات والدعاء لحفظ ونجاح المسافرين  
 والمهاجرين (هم ملح الارض فاذا فسد  
 الملح فبانا يملح) ولا ملامة بعد ذلك  
 على النوتية وذوي الاعمال الباطل . نسأله  
 تعالى ان يسامح الخطئين ويلهم المذنبين  
 للاقتلاء عن غيهم والرجوع الى الصواب  
 واما انت يا عزيزنا المهاجر فامامك  
 امرين تعول على احدهما مستقبلك المادي  
 والادبي فاما ان تعود بالسلامة الى الوطن  
 المرغوب الذي طالما تعززه وتفكر به بالخير  
 وهناك تسمر حينما تجد دولتك مظفر باشا  
 صاحب الشوكة والعزيمة وملي السكينة في  
 لبنان حيث تبجوله في ذاك الجبل لتفقد  
 احوال الرعية وشأنه كراعي سياسي محكم  
 قد عرف الضعيف من السمين والرخيص  
 من الثمين من ذاك الخراف وصار يتصرف  
 بحكمة وتعديل اكلاف . فتراه فاتحا لك  
 المعادن ليبرحك بواسطتها انت وغيرك الى  
 جنة عدن فطوباك ايها الاخ المهاجر وحينما  
 تعود وتذكرنا بقطعة . فتكون استعصت

~~تجاوز من العمر الستين . بدأه اعضاء  
 ضاعت في معالجته حيل الاطباء وفي اليوم  
 الثاني دفت بكل اكرام فقري حضرات  
 والديها وعمها الكرام  
 توري  
 من وكلاء الهدى~~

Abdou, Nagib



"Pity the [Syrian] Immigrant"

— مسكين يا مهاجر —

لحضرة الدكتور نجيب افندي عبده  
 رئيس جمعية ارز لبنان في سان فرانسيسكو كاليفرنيا  
 (التيمة) 2-3

ولدى نباتك بواسطة البرطيل من كل  
 شرة وضير تبلغ المسكن القديم كما للعش  
 قد يبلغ الطير . وهناك ترى العكبار  
 والصغار ينتظرونك اما شوقا اليك اما  
 مفاتحة للاصرار

وعقب عارة كيف حالك يجري  
 السؤال عن كمية مالك . فان كان وافرا  
 وانت رجل وديع اكرموك واقاموك راعيا  
 على كامل القطيع وان كان شحيحا وعملك  
 لم يقرن بالتوفيق . فهناك تنجذب عنك  
 الاصحاب وتعدم من رفيق . هذه هي  
 حالك في الوطن وفي العربة  
 المهاجر فليس من يرثي لك ولا من  
 يعترف بجميلك ام على الاقل يرفع يده  
 عنك فانك من حين دخولك

الإصحاب ~~وتقدم من سرفيق~~ ~~هذه هي~~  
حالتك في الوطن وفي الغربة ايها الاخ  
المهاجر فليس من يرثي لك ولا من  
يعترف بجميلك ام على الاقل يرفع يده  
عك فانك من حين دخولك بعمد  
المهاجرة لقصده شريف قد تصور ~~صبراً~~  
طويتك السلمية لقد قل حظك من  
معاملة وطنك ورضى من ذات اهلك  
فاصبحت عرضة للطمع والانتقاد مع ان  
فضلك المادي والادبي باكتسابك المال  
والتمدن والحريية بحسن مسعاك قد نطقت  
به الحقيقة وظهرت. خير النتائج لنفسك  
مع زويك خصوصاً ووطنك عموماً .  
لكون حركاتك باجتهاد في مضمار هذه  
الحياة قد برهنت لكل عاقل بانك فاضلاً  
ولو لم تهاجر وتعرف الزمان بخوضك معامع  
الاغتراب مع ابقاء حنينك بعد هذا وذاك  
لاول منزلتك لم كنت تمنطقت بمثل هذه  
الفضيلة التي لا ينكرها عليك سوى كل  
احق . فما بال البعض من مواطنيك في  
العالم القديم الذين يرتعون في مجبوحة  
العيش التي انت باغترابك الطويل قد  
سببتها لم قد يتعاملون عليك ويقبلون  
لك ظهر المجن كانهم هم السوربون وان  
الصيني . او كانكم لستم من طينة واحدة  
ووطن واحد هو لا . يتظاهرون بالشرف  
والدراية وينسبون اليك الحماقة وخراب  
البلاد لعمرى انهم جهلاء ينكرون عليك  
حقك ويرجعون اليك رجوع الدائن  
للمدين . ولا غرو انهم يفعلون ضد ما

من امكن من ذات اخراف وصار يتصرف  
بحكمة وتعديل اكلاف . فتراه فاتحاً لك  
المعادن ليرجمك بواسطتها انت وغيرك الى  
جنة عدن فطوباك ايها الاخ المهاجر وحبذا  
تعود وتذكرنا بقطعة فتكون استعصت  
بذلك عن حقول كاليفورنيا وبرتش كولومبيا  
والآسكا . او تبقى بيننا مساوياً لنا في  
السراء والضراء فتعلم يقيناً اننا نحن اخوانك  
في الوطن الجديد ابقى لك من كل مواطنيك  
في العالم القديم وقد تفصلت كفاية لك  
الحقائق . فانتبه اذا لتحسين شروطك  
الانتراية واتخذ باستقلال الذات جامع  
اخوانك في الوطنية والمهاجر فذاك يحسب  
لك عملاً شريفاً يرن صده فوق تلك  
الربوع فيعرف حينئذ اخوانك في سوريا  
قيمة مهاجرتك ويحسبونها ملك عندئذ اول  
فضيلة لانك بموجبها تظهر انك اشرف  
من ذاك المتعجرف والذي كيفما كلمته  
يشرب بدعوى انه من سليلة ممتازة  
وله يد في الحكومة مع خاطر شان

ولسنا بهذا المقام لنحملك على افكار  
اصلك والاطوان معاذ الله من ذلك لكون  
جل الموضوع كما هو متضح لديك هو  
استلقات انظارك على وجوب الاعتصام  
والاتلاف مع اخوانك بالوطنية السورية  
في هذه الديار الاميركية فتبرهن لم فعلاً  
ثقتك لهم وهم عندئذ بكل تأكيد يتقون  
بك فتقبل عليهم عند لوازمك في التجارة  
والطباية والصناعة وخصوصاً الصحافة حيث  
وقه الحد يوجد بيننا من احرار الكثرة والفضل

P2 AlHoda 14 Feb 1903

ايل

1  
جه  
اليه  
جة  
اعة  
ثني  
لبوا  
دثة  
عل  
عن  
على  
نته

اجا  
لا

المطلعين والحررين قد اخذوا منها سليا  
واتفقوا اخيرا على سرد الحقائق بدون  
مس حاسيات ككريم ولا مناظرة فارغة  
وبدون ثمة ادبية بل نشر كما يجلو  
الاطلاع عليه في مرانهم الحرة والبعيدة  
عن المماثلة ومعاينة الوجوه لارضاء المكتويجي  
والبكباشي فان اسلوبهم في التحرير هو  
مستحدث ومرغوب ووجودهم بام نقطة من  
العالم المتمدن يكتهم من الفوز على باقي  
الجراند العربية في غير اصقاع فضلا عن  
ذلك فهم يعتنون بك ويسألون عنك  
فيهنوك في افراحك ويزورك في اتراحك .  
فاعتمد عليهم اذا كنت من محبي العلم  
والصدق والاعلام وهذا ما نقوله لك قولنا  
لنفسنا فانهظ انا مع بانك على سلامة  
ضميرك واقتراب ممن يعتبرونك بالواجبات  
الادبية اكثر ممن يحقرونك ولربما هذا لا  
يكون لديك خبر جديد انما هو اعادة  
امثلة فيقتضي عليك حفظها تماما وبذلك  
تجد لنفسك زيادة الخير والهداية والا  
ففضل مسكينا يا مهاجر .

### نظام مجبل لبنان

انا عزمنا على جمع المفاوضات التي جرت  
بين الدولة العلية والدول بشأن نظام لبنان في  
كتاب خاص تضمنه كل ما دار عليه البحث من

السوريين الكرام فليطلبها من صاحب العنوان  
المعروف بالاستقامة في المعاملة . وهو يتعاطى  
بيع جميع المشروبات الروحية وبالاخص الوسكي  
واسمار الوسكي عنده من ريالين الى ستة ريالات  
ونصف سعر العالمون معتقة من ٣ الى ١٥ سنة  
وقد تأسس محله من سنة ١٨١٩ وهو يرسل  
الطلبيات الى الخارج للذي يريد ويرسل له علما  
من ابناء الوطن والمخابرة على العنوان اعلاه  
وجميع السوريين الذين تعاملوا معه في نيويورك  
يشهدون له بالصدق والاستقامة .

NOV 2, 1900

يوجد محامون ( بوكاتية ) مستقيمون فمن  
كانت له دعوى واخبار ان يصرفها بسرعة  
وبراعة يعمل حسنا ان زار المحامي الصادق  
هذا عنوانه

I. J. DUTTON  
32 Broadway, N. Y. City

كن صديقا له فلا تخسر  
يوجد في فيلادلفيا رجل ابي النفس صادق  
الكلمة مستقيم في العمل والتجارة غيور على مصالح  
اصدقائه وغيور على معارفه عموما وله في عالم  
التجارة شهرة حسنة بل فوق الحسنة لانها لا  
تنحصر في الولايات المتحدة بل تمتد الى اوربا  
واسمه فرنك كونيو وهو تلياني الاصل ويعمد من  
الاغنياء في النورد والاملاك . هذا الرجل له معمل  
كبير للمكروني والفرميسالي ومحل واسع فيه